

# Catalogue des cols d'Afrique du Sud et du Lesotho



**Editions des Cent Cols**



## 1. Ce catalogue

Ce catalogue couvre les cols répertoriés sur les cartes de l’Afrique du Sud ainsi que du Lesotho – un pays indépendant à part mais qui se trouve entièrement à l’intérieur de l’Afrique du Sud.

Le catalogue comporte 434 cols pour l’Afrique du Sud et 127 pour le Lesotho. 69 cols des deux listes sont frontaliers entre les deux pays.

## 2. Présentation géographique de l’Afrique du Sud

Le territoire comporte 9 « provinces » sur un ensemble de 1,2m km<sup>2</sup> avec 55 millions d’habitants :

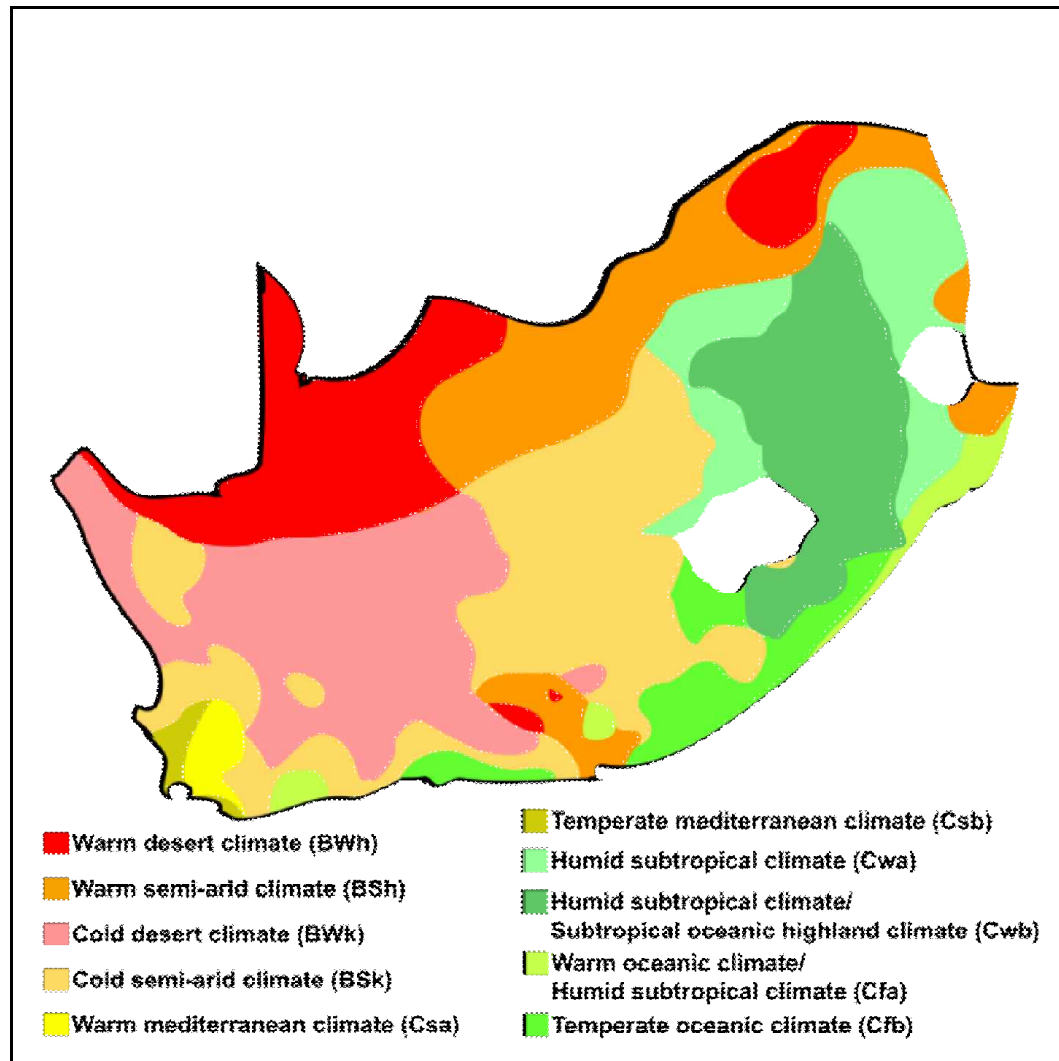


La géographie du pays est très particulière puisque toute l’intérieur consiste en un immense plateau qui va de 3000m d’altitude à l’E (le massif de Drakensberg) à 1000m d’altitude à l’O.

Les voies d’approche de ce plateau – qui montent l’escarpement depuis le niveau de la mer ne sont pas des cols dans notre sens du terme donc il faudrait bien chercher la direction de l’écoulement des rivières pour trouver de véritables cols. Les voies qui traversent la crête déchiquetée des Drakensberg ressemblent beaucoup plus aux cols muletiers que l’on verrait dans les montagnes de l’Europe.

Il y a plusieurs massifs montagneux secondaires entre le « Grand Escarpement » et la côte.

L'Afrique du Sud est en surface le 25<sup>ème</sup> plus grand pays du monde et possède une grande variété de zones climatiques – de subtropicale au NE à désertique au NO.



### 3. Histoire

L'Afrique étant le berceau de la race humaine, l'histoire des peuples de l'Afrique du Sud est évidemment très longue.

La vie des ethnies indigènes (principalement les Bantu, les Xhosa et les Zulu) a été bouleversée par l'arrivée des pouvoirs coloniaux européens. Dans un premier temps (aux 15<sup>ème</sup> et 16<sup>ème</sup> siècles) les portugais étaient prééminents, suivis par les commerçants britanniques et hollandais.

Pendant le 19<sup>ème</sup> siècle la montée en puissance du peuple Zulu et la découverte d'importantes réserves minières (de l'or, des diamants...) ont donné lieu à une succession de guerres : en 1879 entre les britanniques et les Zulus et à la fin du siècle entre les britanniques toujours et les Boers (les colons d'origine néerlandaise). Finalement en 1910 le pays a obtenu son indépendance nominale et en 1931 sa souveraineté complète. De toute façon la liberté et le pouvoir

économique des peuples indigènes restaient très limités. Cette ségrégation a été institutionnalisée à partir de 1948 avec la politique d' « Apartheid ».

Malgré les tensions politiques et raciales la transition vers une démocratie a été assurée en 1994 sans guerre civile avec des élections universelles et l'accès à la Présidence de Nelson Mandela. C'était la création de la nation « arc-en-ciel ».

Néanmoins à aujourd'hui les inégalités restent très élevées (Coefficient Gini de 63) et la sécurité l'un des premiers soucis des habitants. La répartition raciale (79% noirs, 9% blancs, 9% métisses, 3% asiatiques) est loin de refléter la distribution de la richesse.

#### **4. Les Sous-Divisions Administratives de l'Afrique du Sud**

Nous avons suivi la structure de l'ISO 3166-2 en attribuant la première partie du code au pays (ZA) et la deuxième partie à la province :

ZA-EC	Eastern Cape
ZA-FS	Free State
ZA-GT	Gauteng
ZA-NL	KwaZulu-Natal
ZA-LP	Limpopo
ZA-MP	Mpumalanga
ZA-NC	Northern Cape
ZA-NW	North West
ZA-WC	Western Cape

#### **5. Langues**

Compte tenu de la richesse historique du pays il y a pas moins de 11 langues officielles :

- (en): English
- (af): Afrikaans
- (nr): Ndebele
- (st): Sotho
- (ss): Swazi
- (ts): Tsonga
- (tn): Tswana
- (ve): Venda
- (xh): Xhosa
- (zu): Zulu

L’Afrikaans et l’Anglais sont de loin les langues les plus courantes sur les cartes. On y trouve souvent des alias dans les 2 langues. Des noms africains sont aussi présent parfois ainsi que des toponymes en néerlandais (et non pas strictement de l’Afrikaans).

De plus en plus le « South African Geographical Names Council » est en train de restaurer des noms indigènes (par exemple « iNtabazwe » pour « Harrismith »).

## **6. Définition de «Col» et les intitulés admis**

La Règle du Jeu du Club des Cent Cols a été scrupuleusement respectée pour élaborer ce Catalogue :

« Sont inscrits dans ce Catalogue les cols portant ce nom, ou tout équivalent local, régional ou national, figurant (ou ayant figuré) sur des sources cartographiques ou documentaires jugées fiables par le Club. » (Règle du Jeu)

« En raison de la multitude de configurations de terrains rencontrées, la définition minimale du caractère topographique d’un col retenu par le Club est la suivante : point de passage privilégié, imposé par le relief, situé sur une ligne de partage des eaux, et autre qu’un sommet. »

(Document annexe à la Règle du Jeu).

## **7. Les intitulés retenus comme nommant un col en Afrique du Sud**

<b>Intitulé</b>	<b>Langue</b>	<b>Signification en français</b>
Cutting	Anglais	Entaille
Gap	Anglais	Col
Hoogte	Afrikaans	Hauteur
Kloof	Afrikaans	Gorge, Défile
Lekhalo	Sesotho	Col
Nek	Afrikaans	Cou, Col
Noute	Afrikaans	Passage étroit
Pass/Pas	Anglais, Afrikaans	Col, défile
Poort	Afrikaans	Ouverture
Window, Venster	Anglais, Afrikaans	Fenêtre
Kerf	Afrikaans	Entaille

On voit dans les familles les plus courantes que :

Nek est généralement fiable

Pass/Pas est souvent fiable

Poort est parfois fiable

Kloof est rarement fiable

Pour Pass/Pas, Poort et Kloof c’est souvent la notion de « passage » qui est privilégiée et si la montée n’aboutit pas sur une lpe on ne peut pas considérer ces candidats comme « col ».

## 8. Sources et coordonnées sur les cartes

La première source de cartes pour l’Afrique du Sud c’est les cartes topographiques au 1 :50000 éditées aujourd’hui par le Department of Rural Development and Land Reform (1913 feuilles).

On peut facilement trouver ces cartes en format digital à un prix raisonnable – distribué par Comegps et Memory Map par exemple.

Une deuxième source pour les parties montagneuses et touristiques du pays serait les cartes locales « Slingsby Maps » ([www.slingsby.com](http://www.slingsby.com)) – souvent plus détaillées et plus à jour que les cartes officielles.

La base toponymique du pays est maintenue par le « South African Geographical Names Council ». On peut trouver des extraits (pas forcément à jour) de cette base à :

<http://africaopendata.org/dataset/south-african-geographical-names-system>

<http://zaf.geonamebase.com>

<http://www.geonames.org/>

En réalité les catégories les plus intéressantes (« Gap », « Pass » couvrent un éventail de toponymes plus larges que nos « cols » - y compris des défilés, des ravins etc. Donc il faudrait bien regarder la situation topographique.

D’autres cartes à des échelles plus petites (National Geographic, InfoMap, MapStudio, Freytag & Berndt, Reise Know-How, IGN....) sont plutôt destinées à l’automobiliste que le cycliste/randonneur. Tous les toponymes sur ces dernières cartes avec un symbole )( ne sont pas forcément des cols.

Pour une lecture de l’histoire d’un certain nombre de cols on pourrait étudier :

Dictionary of Southern African Place Names – Peter Edmund Raper 1st Ed. Lowry 1987

Dictionary of Southern African Place Names – Peter Edmund Raper 3rd Edition Hall 2004

Enfin un site truffé d’informations sur beaucoup de cols se trouve à :

<http://www.mountainpassessouthafrica.co.za/>

Les cols référencés sur ce site sont mentionnés « MPSA » dans la colonne « Remarques » de ce catalogue.

Il faut reconnaître que le Webmeister de ce site conduit des voyages commerciaux en 4x4 donc tous les « cols » ne correspondent pas à nos critères.

On trouve 2 systèmes de coordonnées locales « Transverse Mercator » sur les cartes papier :

« Cape » - utilisé avant 1999

« Hartebeesthoek 1994 » utilisé depuis

Les 2 systèmes sont centrés sur une ligne de Longitude (« Longitude Origin ») et couvrent une zone de 2 degrés. « Lo 17 » par exemple couvre donc la zone de 16°E – 18°E. On trouve par conséquent des valeurs négatives et positives.

De plus en plus les cartes modernes portent une grille d'UTM WGS84.

### 9. Mode d'emploi du catalogue – explications des colonnes

Entête de colonne	Description	Version papier
Code	Pays + Sous-division + altitude initiale du col. En Afrique du Sud, pays="ZA", la sous-division est listée en Section 4 de cette introduction et altitude un nombre à 4 chiffres. Dans le cas de doublons d'altitude les cols sont différenciés par un suffixe supplémentaire a, b. Attention : L'altitude utilisée dans le code du col est l'altitude initiale du col lors de son introduction dans le catalogue. Si l'altitude est corrigée dans une édition ultérieure du catalogue, le code ne changera pas, seule la colonne "Alti" changera (voir plus bas).	X
Intitulé	Synonyme de « col ». Cette colonne comprend toujours un tilde (~) qui sera remplacé par le nom du col pour former son nom complet. Noms multiples : Lorsqu'un col a de multiples noms ("alias") les intitulés, noms et noms complets sont séparés les uns des autres par un retour à la ligne dur (pour les informaticiens désirant scinder ces noms, le caractère est le 0x0a)	
Nom	Nom du col. Voir noms multiples dans la colonne "intitulé"	
Nom complet	Tel que le col apparaît sur la carte de référence ; ce nom est bâti à partir de l'intitulé et du nom. Voir noms multiples dans la colonne "intitulé"	X
Alti	Altitude du col géographique en mètres telle que marquée sur la source la plus précise. Cette altitude pourra être corrigée dans des éditions ultérieures du catalogue, mais l'altitude comprise dans le code du col ne changera pas. Donc toujours se référer à la colonne "Alti" pour l'altitude correcte.	X



Documents	Lien vers le visualiseur Cent Cols, qui affiche le col sur diverses cartes interactives : OpenCycleMap Google Maps Google Streetview	
Accès	Cotation de la route en format libre ainsi que la référence de la route/du sentier.	X
Type	Type de voie : 0 = Route, 10 = Piste, 15 = Sentier, 20 = Hors piste ou sentier pas connu	X
Diff.	Difficulté : 0 = revêtu sur au moins un versant 1 = cyclable 2 = poussage aisé 3 = poussage difficile 35 = route non cotée 40 = portage 50 = acrobatique 99 = non coté mais pas obligatoirement infranchissable	X
Lim	Province, pays ou code (ZA/LS) limitrophe	
Cape TM Lo	« Longitude Origin » ou ligne de longitude centrale pour une zone de 2° de large en projection « Transverse Mercator » avec le datum « Cape ».	
Cape TM x	Abscisse UTM du col ("Easting") selon le système « Cape ». La valeur peut être négative ou positive.	
Cape TM y	Ordonnée UTM du col ("Northing") selon le système « Cape »	
Harte TM Lo	« Longitude Origin » ou ligne de longitude centrale pour une zone de 2° de large en projection « Transverse Mercator » avec le datum « Hartebeesthoek 1994 ».	
Harte TM x	Abscisse UTM du col ("Easting") selon le système « Hartebeesthoek 1994 ». La valeur peut être négative ou positive.	
Harte TM y	Ordonnée UTM du col ("Northing") selon le système « Hartebeesthoek 1994 »	
WGS84 Zone	Fuseau UTM selon le système universel WGS84. Le format est le suivant : ff => ff est la zone. 33, 34, 35 ou 36.	X



WGS84 UTM x	Abscisse UTM du col ("Easting") selon le système universel WGS84. Ce système est très utilisé par les GPS, Google Earth etc. Le format est le suivant : mmm mmm. mmm mmm est l'abscisse du col au sein du fuseau, en mètres.	X
WGS84 UTM y	Ordonnée UTM du col ("Northing") selon le système universel WGS84. Le format est le suivant : mmmm mmm. mmmm mmm est l'ordonnée du col au sein du fuseau, en mètres.	X
WGS84 Lon D	Longitude du col au format décimal dans le système WGS84 (directement utilisable sur les GPS, Google Earth etc).	X
WGS84 Lat D	Latitude du col au format décimal dans le système WGS84 (directement utilisable sur les GPS, Google Earth etc).	X
WGS84 Lon S	Longitude du col au format sexagésimal dans le système WGS84	
WGS84 Lat S	Latitude du col au format sexagésimal dans le système WGS84	
Source	La ou les cartes de références	
Remarques	« MPSA » si le col est mentionné dans la base et sur le site de « Mountain Passes of South Africa »	

## **10. Quelques commentaires sur le Lesotho**

Le Royaume du Lesotho se trouvant entièrement à l'intérieur de l'Afrique du Sud il n'est pas nécessaire de décrire en détail sa géographie. Ce petit pays indépendant occupe la partie au NE du grand plateau au milieu de l'Afrique du Sud. De ce fait l'altitude moyenne et l'altitude minimale sont assez élevées. L'élévation varie de 1400m à 3400m : l'altitude minimale étant la plus élevée de tous les pays indépendants – en fait aucun autre pays ne dépasse 1000m pour son point le plus bas.

69 des 127 cols du pays sont frontaliers avec l'Afrique du Sud et 116 (dont 14 routiers) dépassent les 2000m. Il y a même un routier de plus de 3000m ! Etant donné la facilité d'enchaîner les « 2000 » sur le plateau un chasseur de cols pourrait considérer un départ d'un point en Afrique du Sud plus proche du niveau de la mer afin d'avoir la conscience tranquille pour l'effort fourni.

Lors de l'indépendance de l'Afrique du Sud en 1910 le Lesotho est resté sous protectorat britannique jusqu'en 1966 quand le pays est devenu indépendant à son tour. Cette nation de moins de deux millions d'habitants est ethniquement très homogène – quasiment tous les habitants étant des Basotho (une ethnie bantoue). Le sesotho et l'anglais sont les langues officielles.

Il y a 10 sous-divisions administratives :

LS-D	Berea
LS-B	Butha-Buthe
LS-C	Leribe
LS-E	Mafeteng
LS-A	Maseru
LS-F	Mohale's Hoek
LS-J	Mokhotlong
LS-H	Qacha's Nek
LS-G	Quthing
LS-K	Thaba-Tseka

On trouve les mêmes intitulés qu'en Afrique du Sud – limités pourtant à Pass, Lekhalo, Nek, Gate et Saddle.

Il n'y a pas de système de coordonnées spécifiques au Lesotho donc on s'est contenté de fournir les coordonnées WHS84.

Finalement c'est difficile de trouver de bonnes cartes du pays – les cartes habituelles russes et américaines sont maintenant très vieilles.

La carte générale la plus utile en-dehors de la frontière avec l'Afrique du Sud est probablement la carte MapStudio au 1 :375000. Il existe une série de cartes topographiques au 1 :50000 de la période 1979-1982 mais elles sont difficiles à obtenir sans se rendre à Maseru (la capitale du Lesotho).

## **Auteurs**

Pour la liste des cols : Graham Cutting, Guy Ruffié

Pour l'introduction : Graham Cutting

Photo de couverture © [www.booksouthafrica.travel](http://www.booksouthafrica.travel)

Merci d'adresser toute remarque, suggestion, correction et proposition de nouveaux cols ou d'informations complémentaires à [cols@centcols.org](mailto:cols@centcols.org)